



## **PROCÉDURE POUR DEMANDE DE PERMIS DE VOYAGE ET PAIEMENT DES TOURNOIS DE LA SAISON 2017**

Toutes les demandes de permis de voyage et toutes les demandes de paiement de tournoi doivent être acheminées à la registraire selon la procédure ci-dessous.

Vous devez :

- Remplir la demande de permis de voyage lisiblement;
- Faire signer la demande de permis de voyage par l'entraîneur(e) en chef de l'équipe;
- Fournir les informations suivantes avec votre demande :
  - Les coordonnées du tournoi (nom et adresse pour l'envoi des chèques et du permis de voyage);
- Mettre le tout dans une enveloppe à l'attention de Claudette Branco-FC St-Hyacinthe;
- Déposer l'enveloppe au **850, rue Turcot, bureau 207 ou au Service des Loisirs (SDL) de la ville de Saint-Hyacinthe, bureau du secrétariat.**

**IMPORTANT :** Les demandes de permis de voyage seront acheminées à l'Association Régionale (ARSRY) pour approbation aux dates suivantes. Vous devez donc remettre vos documents quelques jours avant.

1<sup>e</sup> envoi le 27 avril 2017 - 2<sup>e</sup> envoi le 25 mai 2017 - 3<sup>e</sup> envoi le 15 juin 2017

**Les demandes d permis de voyage ainsi que les paiements de tournoi seront envoyés par la poste** dès que les demandes de permis de voyage auront été approuvées par l'Association Régional. *(Une copie des documents sera conservée dans les dossiers du Fc Saint-Hyacinthe et une copie vous sera remise).*

Merci et bonne saison !

Claudette Branco  
Registraire – FC Saint-Hyacinthe  
[registraire@assh.ca](mailto:registraire@assh.ca)

---

### **À propos du FC Saint-Hyacinthe**

Le FC Saint-Hyacinthe est le chef de file dans le développement et la promotion du soccer en milieu maskoutain, de l'initiation jusqu'au sport de haut niveau.

Regroupant plus de 2000 joueurs, entraîneurs et officiels, le FC Saint-Hyacinthe favorise la participation à l'activité sportive et stimule la recherche de l'excellence.

---

**FC Saint-Hyacinthe**  
Centre Aquatique Desjardins - Bureau 209  
850 rue Turcot, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 1M2  
T : 450 778-8355 / [www.assh.ca](http://www.assh.ca)